ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՎԱՔ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՇԷՐԱՑԻԹ

Սէնէլիի բէչին 150
Ամբոյ այլուղը 80
Իւչ այլուղը 40
Թաշրալտը իչին բօսթա իւճրէթի սէնէլիի . 40
Շէհիր բօսթասը 80

Ղազէթայա միւթէալիգ խուսուսաթ իչին
Ց. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

ԻԼԱՆԱԹ

Պէհէր սաթրը պիր տէֆալրգ իչին 3
Իքինճի տէֆա իչին 2
Իկի սահիֆէէ գօնուլանը պէհէր սաթրը . 10
Զիեատէ տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլրգ օլունուր։

Ռէմուրը նաֆաաեա այիտ պէնտլէր մէճճանէն տէրճ օլունուր։

1135 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ 1888 ՇՈՒՄԱՂ

ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ

ՑՈՒԼԻՍ 8/20 ԶԻԼԳԱՏԷ ١٣٠٥ Ն. 1135

ԱՄԻԹԱՆԷ 8 ՑՈՒԼԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էրմէնի-գաթոլիք ճէօմաաթրմրզ հագգընտա Ֆար տիւ Պոսֆորտա կէօրիւլէն պիր մուֆասալ մէգալէեի պիթթէրճէմէ նագլ իլլէտիք։ Մէզքիւր մէգալէտէ, բիւթպէթլու կաթողիկոս-բաթրիգ հազրէթլէրինին, ճէօմաաթրմրզին իսլահը ահվալի զլմնընտա վագը օլան խրտմէթ վէ զայրէթլէրի զիքր օլունտուղու սրրատա, էգճիւմէ ճէօմաաթըն իքի գըսմը արասընտաքի թէֆրիգանըն իղալէսիյլէ իթթիֆագը հուսուլի մագսէտի խայրմէրսէտինէ մուվաֆֆագ օլմագ իչին, միւշարիւէյհին գաբշըսընա չրգան միւշքիւլաթ վէ մէվանիին նէ՛ կիպի շէյլեր օլտուղու պէեան իտիլմիշ տիր։

Օն տօգուզ սէնէլիք պիր տավա վէ թէֆրիգատան տօլաեը իքի թարաֆը էֆքեարընտա, միւլահազաթ վէ միւթալէաթը մախսուսէ վէ միւխթէլիֆէ քէօքլէշմիշ օլտուղու, վէ պունլարըն իճրաի հիւքմու թէէսիր իթմէսի, պահտ էլ իհթիմալ պուլունմատըգը հալտէ, կէօնակէօն միւշքիւլաթ վէ մէվանիին զուհուրի տերքեար պուլունմուշ օլտուղունտան, մէզքիւր էֆքեար վէ միւլահազաթ արասընտա հիւսնի իթլաֆը հուսուլինտէքի մուվաֆֆագբյէթի վագբա, մահզա, միւշարիւէյհ բաթրիգ հազրէթլէրինին ֆէթանէթի ֆիքրիեէլէրի, սէպաթլարը, վէ Քիւթիւպը մուգատտէսէտ մուհարբէր օլտուղու իւզրէ, «Ցուք զկայսերն կայսեր, և զԱստուծոյն Աստուծոյ» թապիրի ճէլիլինէ իմթիսալէն, ճիհէթի բուհանիէեէ ալիտ մէվատը, օ ճիհէթէ, վէ ճիհէթի ճիսմանիէեէ աեիտ խուսուսաթը տախի քէտի ճիհէթինէ հասր իթմէքտէ թէքեաիւլ իթմէմէք կիպի պիր թարիգի միւսթագիմէ սիւլիւք իլլէմէլէրի սէմերէյի հաեէնէսի օլտուղու գապիլի ինքեար օլմաերգ, կէրէք պու մուվաֆֆագբյէթի ազիմէնին, վէ կէրէք տերտէսթի թէչքիլ օլան Մէճլիսի ումումինին միւլէթճէ մուհասսէնաթ վէ ֆէվալիտի կէօրիւլմէսի արզուսու, զաթէն էօթէտէն պէրու է՛ն շէտիտ իշթիեազ վէ էմէլիմիզ օլմազլէ, պու սրրատա տախի ըէֆիգիմիզ Ֆար տիւ Պոսֆորուն մէզքիւր արզուսունա խալիսանէ իշթիրաք իտէրիզ։ Շու գատար քի, ըէֆիգիմիզին մէգալէսինէ, միւթէպէրանա բիաեէթ օլունմասը եօլունտա էֆքատը էհալիեէ խիթապէն իտիլէն իսթարախա կէլինճէ, պու խուսուստա եալընըզ շու միւթալէաեը իտէրիզ քի, էֆքատը ճէօմաաթ, միւթէպէրանը միւլէթէ հէր վազրթ վէ հէր ֆըրսաթտա բիաեէթ վէ հիւքմէթտէ թէճվիզի գուսուր իթմէմիշ տիր, լաքին միւթէպէրանը միւլէթ տէ, միւլէթճէ ումուր ու մէսալիհտէ, հագգը հիւքմէթ վէ բիաեէթէ, վէ տահա աշրգ սէօյլէեէիմ, պիր հագգը թէգատտիւմէ մազհար վէ շաեէսթէ օլմագ իւզրէ, ճէօմաաթըն տիկէր էֆքատընտան ֆաղլա, վէ քէնտի իգթիտարլարընա, սէրվէթլէրինէ, միւթէպէրանտան մատատուտ օլմագլրգ սրֆաթլարընա լաերգ սուրէթտէ պիւ եիւքլիւք վէ համիեէթ ասարը իպրազ իտիեօրյա՞ր մը, վէ միլլէթճէ միւշքիւլաթ եախօտ սայիրէ զուհուրինտէ, մուավէնէթտէ վէ թէչէպպիւսաթը սայիրէտէ պուլունուեօրյա՞ր մը։

Պու այէմտէ, պատիհավա պիր շէյ օլմատըգը կիպի, հիւրմէթ, բիաեէթ վէ իզզ ու շէրիֆտէ, պատիհավա օլամազ։ Ճէօմաաթըն վէքեալէթի սըֆաթընը հայիզ օլմագ իւզրէ թէշքիլի տերտէսթ օլան Մէճլիսի Ումումիտէ, հէր ագա, պիր թագըմ միւնթէխիպլէր թարաֆընտան ինթիխապ իտիլմիշ օլաճաղը ճիհէթլէ, հէր քիմ օլուր իսէ օլսուն մէճլիսի մէզքիւրտէ հազրը պուլունաճագ քեաֆֆէյի ազանըն այնի հագգ ու սէլահիյեէթինէ մալիք օլսճաղը տերքեար օլուպ, անճագ էֆրատը ճէօմաաթ, կէրէք տախիլի մէճալիստէ պուլունսուն, կէրէք խարիճտէ պուլունսուն, քէնտի հագգ ու սէլահիեէթինէ վէ միւնթէխիպլէրի եախօտ տահա տօղրուսու հայիզ օլտուղու էֆքատը միլլէթ վէքեալէթինէ, վէ քէնտի իզզէթի նէֆսինէ խալէլ կէթիրմէքսիզին, միւթէպէրանը միլլէթէ իպրազը բիաեէթ վէ հիւրմէթ իթմէկի պիլիր իսէ տէ, պալէատտէ պէեան իթտիկիմիզ իւզրէ, պու հիւրմէթ ու բիաեէթինէ մուգապիլ տէ անլէրտէն միլլէթճէ պիւեիւքլիւք վէ համիլեէթ ասարը պէքլէմէսի թապիի տիր։ Պէօյէ օլմաեարագ իտիլէն հիւրմէթ վէ բիաեէթ, հէր քիմէ խիթապ իսէ, մագպուլ օլամաեաճաղը կիպի, ֆայիլինին պու հարէքէթինէ տէ, միւբայիլիքտէն դայրի պիր մանէա վէ էհէմմիեէթ վերիլմէզ։

—

Եարընքի ճումաա իրթէսի կիւնիւ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եօրթուսու օլուպ, Օրթաքէօյտէ վագը միլլէթիմիզ քիլիսէսինին եէվմի մախսուսու օլմաղլէ, իրթէսի բազար կիւնիւ, սաաթ 2 պուչուգտա, քիլիսէյի մէզքիւրտէ, կաթողիկոս-բաթրիգ բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան մութանթան սուրէթտէ գուտտասը չէրիֆ թագտիս գըլընաճաղը մուգարրէր, վէ կէրէք միլլէթիմիզ Միւնէվվիրի միւշերրէֆի օլան Լուսաւորիչ նամը գուտսիեէթսիմաթընա հիւրմէթ վէ բիաեէթի մէֆրուզէյի իյիա իթմիշ օլմագ, վէ կէրէք Օրթաքէօյ միլլէթտաշլարըմըզը քիլիսէյի մուպարէքլէրինի զիեարէթ իլլէմիշ պուլունմագ իւզրէ, միւթէպէրան վէ էֆքատը միլլէթիմիզտէն բէք չօգալարը, զիյնէթի բուհանիեէյի մէզքիւրէտէ հազը պուլունաճագլարը մէմուլ տուր։

—

Միլլէթիմիզ Անարատ Յղութիւն մէքթէպի գըզ շակիրտանընը թէվզիի միւքեաֆաթ զիյնէթինին, յուլիսին 11-ինճի էօնիւմիւզտէքի բազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ 7-տէ, Պէյօղլունտա Սագըզ աղաճընտա վագը մէքթէպի մէզքիւրտէ իճրասը մուգարրէր օլտուղունտան, իճապ իտէն տավէթնամէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

Եարընը Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եօրթուսու օլմագ միւնասիպէթիյլէ, ղազէթամըզ նէշր օլունմաեաճագ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիս, 18 յուլիս. — Դէպուսան վէ աեան մէճլիսլէրի, թութիլի իճթիմա իթմիշլէր տիր։

Սըրպիսթան գրալիչասը Բարիսէ վասրլ օլմուշ տուր։

Ժէնէրալ Պուլանժէ, մուխթարատան իսալի ատտ օլունուեօր։

Ռօմա, 18 յուլիս. — Պազը ղազէթալար, Նաբօլիտէ գօլէրա զուհուր իթտիկինի եազրեօրյար, ֆագաթ հիւքիւմէթի մահէլլիեէ թարաֆընտան պու վուգուաթ թէքզիպ իտիլիեօր։

Աթինա, 19 յուլիս. — Ֆըրգաի մաեխալիֆէ ըէյիսի Մ. Տէլիեանի, պու սապահ պաեըլմըշ տըր։ Էօյլէտէն սոնրա էյիլէշմիշ տիր։

Տախիլեէ նազրը Մ. Լօմպարտօսուն ահվալը սըհհիեէսի իյիլէշմէքտէ տիր։

Ֆէվգէլատէ հէրարէթ հիւքմ իտիեօր։

Պուլկարիսթանըն ահվալը տախիլեէսինէ տայիր Տէպա զազէթասընտա միւթալաա օլունան պիր գըթա թէլէկրաֆնամէ էհէմմիեէթի հայիզ կէօրիւնմիւշ օլմաղլա, պէր վէճհի աթի նագլ վէ տերճ օլունուր։

Վիէննա, 12 յուլիս. — Պուլկարիսթան գազալարընտան վարիտ օլան հավատիս, մուճիպի թէէսսիֆ պիր հալտէ տիր։ Պազը ասը ֆըրգալարը Տունայեցա ճիվարլարընտա թէհաշշիտ իլէ, պէլտէյի մէզքիւրէ իւզրինէ հիւճում իլլէմիշլէր տիր։

Ասքյար, Տունայեցատա մուգիմ ժանտարմալարը չէհիրտէն թարտ իլէտիքտէն սոնրա, հիւքիւմէթ սանտըղընտա պուլունան սէքսէն պին ֆրանգը զապթ իլլէմիշլէր վէ պատէհու ճիվար տաղլարա չէքիլմիշլէր տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մէզքիւր պանգանը Գալաթատաքի իտարէխանէսինտէ, պու կիւնտէն իթիբարէն, ալաֆրանկա սաաթ 10-տան 3 պուչուղա գատար Բումէլի չըմէնտըֆէրլէրինին կէլէճէք գուրասընընը բրօմէս պիլէթլէրի սաթըլաճաղը իլան օլունուր։

Տէրսաատէթ 1 յուլիս 1888

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Սատաթը ուլվիեէտէն վէ Սինկոֆօրա թիւճճարընտան Սէյտի Մէհէմմէտ Շեֆֆաֆ էֆէնտիեէ իւչիւնճիւ բիւթպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի։

Մէքթէպի հարպիեէի Շահանէ ճօղրաֆիայի ասքէրի հօճասը երքեանը հարպիեէ եիւզ պաշլարընտան իզզէթ էֆէնտիեէ տէօրտիւնճիւ բիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյնանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն ինկիլթերրանը Տէրսաատէթ սէֆիրի քէպիրի սրը Ուիլեամ Ուալթ ճէնապլէրինէ պիր զիեաֆէթի միւքէմմէլէ քէշիտ պույրուլմուշ, վէ սէֆիրի միւշարիւէյհին մատատա.

Սրյյա քէրիմէ վէ մախտուումու տախի հազրը պուլունմուշ տուր։

Զաթը հազրէթի Բատիշահի պիզզաթ թատ՝ սայօնունտա պուլունտուգլարը կիպի, սէֆիր հազրէթլէրինի կէրէք էսնամ զիեաֆէթտէ վէ կէրէք զիեաֆէթտէն սոնրա մագհարը իլթիֆաթ վէ թալթիֆաթը ճիհանպանիլէրի պուեուրմուշլար տըր։

Թէրճէմանլրգ վազիֆէսինի թէշրիֆաթը ումումիեէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրի իյիա իլլէմիշլէր տիր։

ԶԻԵԱՖԷԹՅԷ ՊՈՒԼԳԱՐԻՆԱՆ ՀԱԶԸՐՈՒՆ

ՄԻՎԳԸՐԻ ՀԻՒՄԱԵՈՒՆԸ ՀԱԶՐԷԹԻ ԹԱՃՃԱՐԻ

Սէֆիր հազրէթլէրի վէ մատամը, քէրիմէսի վէ մախտումու, վէ սատրազամ, խարիճիեէ նազրը, մապէյնի Հիւմաեուն միւշիրի, մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քեաթիպի բաշալար հազարաթը յլա, միւշիր Տերվիշ բաշա, միւշիր Ֆուատ բաշա, մապէյնի Հիւմաեուն քեաթիպի սանիսի Գատրի պէյ էֆէնտի, տամատ վէ սեր եավերը հազրէթի Բատիշահի Մէհէմմէտ բաշա, մապէյնի Հիւմաեուն Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն Բեազիմ պէյ էֆէնտի վէ խարիճիեէ թէշրիֆաթճը իպրահիմ պէյ էֆէնտի հազարաթը։

—

Ալմանիա իմբէրաթօրու Վիլհէլմ հազրէթլէրինին հիսապճա սէքիզ օն կիւնէ գատար Պէրլինէ ավտէթ իտճէքլէրի հասէպիլլէ, հէյնի ավտէթլէրինտէ մէմնէտի հիւքմտարիեէ գուուտլէրինտէն տօլայը թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն լազըմէի թէպրիք վէ թէէնիեէթ իյիա պուլրուլմագ իւզրէ, թէշրիֆաթը ումումիեէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրինին մէմուր պույրուլտուգլարը, վէ միւշարիւէյհ հազրէթլէրինին էօնիւմիզտէքի սալը կիւնիւ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլերի մուսամմէմ օլուպ, բիֆագաթլարընտա եավէրանը թաճտարիտէն պիր զաթ իլէ պիր տէ քեաթիպ պուլունաճաղը իշիտիրմիշ տիր։

—

Նամիզաճ օլտուգլարընը եազտըղըմըզ տախիլեէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրի թէմամէն քէսպի սըհհէթ վէ աֆիյէթլէ տիւնքի կիւն մագամը ալիէրինի թէշրիֆ պուեուրմուշլար տըր։

—

Ռումէլի տէմիր եօլլարը թահվիլաթը գուրասընը, այտա պիր քէրրէ քէշիտ օլունմասը հագգընտա Տիւեունը ումումիեէ իտարէսի թարաֆընտան տերմիեան օլունան թասավվուրուն քէսպի թագվիեէթ իյլէտիկի, Մօնթէօր դազէթասընտա օգունմուշ տուր։

—

Էտիրնէ ճիվարընտաքի պաղարտա ֆիլօքսէրա իլլէթի զուհուր իթտիկի պազը ղազէթալար թարաֆընտան նէշր օլունմուշ իսէ տէ, Նաֆիա Նէզարէթինտէն Էտիրնէեէ կէօնտէրիլիպ, պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէն մէմուրու մախսուսուն նէթիճէյի թահգիգաթը օլարագ, իլլէթի մէզքիւրէնին ապը օլմատըղը անլաշըլըտըղը, թահգիգաթը ախիրէտէն տիր։

—

Ախիրէն իզմիտտէ պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, տէօրթ խանէ եանմըշ տըր։

—

Մուսթաֆա բաշատա վէ էթրաֆ քէօյլէրտէ պիր թագըմ էշգըեա ֆըրգասը զուհուր իտիպ, կէչէն հաֆթա Մուսթաֆա բաշալը Սարրաֆ օղլու իլէ պիր օղլունու, գասապա քէնարընտա քէնտի թարլալարընտա չիֆթ սիւրմէքտէլէր իքէն, էշգըեա թարաֆընտան թութուպ, Սարրաֆ օղլունու սալը վիրէրէք, օղլունու տաղա աշրրտրգլարը, վէ պապասընտան պէտէլի խէլաս օլարագ տէօրթ եիւզ լիրա թալէպ իթմէքտէ պուլունտուգլարը, հիւքիւմէթի մահէլլիեէ խապէր վիրիլմէսի իւզէրինէ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան պիր մըգտար ժանտարմա նէֆէրաթը թաագիպլէրինէ սեվգ օլունտուղու։ Վէ պունտան իքի կիւն մուգատտէմաթա սիւվար թօբալ պիր ատէմին գասապաեա պիր պուչուգ սաաթ մէսաֆէտէ վագը Գարապաղ թարաֆընտան կէչէր իքէն, մահուա էշգըեա թարաֆլարընտան եագալանագ, աթընը վէ արգասընտան ապասընը վէ պէլինտէն գուշաղընը պտրգլարը, վէ պիչարէ ատէմ ֆէրեաա իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, պըչագ իլէ գաֆասընը եարըպ, սալըվիրտիքլէրի մէրգում թարաֆընտան հիւքիւմէթ խապէր վիրիտիկի, վէ գասապաեը մէզքիւրէեէ իքի իւչ կիւնաէ պիր զիեաէտէսիլլէ եազմուր եազարը, վէ կէչէն կիւն շէտիտ պիր ֆուրթունա իլէ եազմուր վէ տօլու տիւշիպ, գասապատա իւչ ատէմ գալընլըղընտա գավագ արմուտ վէ սաիրէ աղաճլարընը քէօքիւնաէն սէօքիւպ տէվիրտիկի, վէ բիմաեէթէ կէօրէ, օ եազմուրտա շարգ թարաֆընա տիւշէն տօլու տանէլէրինին պէհէրի պիր օգգա վէ եա պէշեիւզ տիրհեմ գատար օլտուղու։" հաթթա պուրատաքի էհալիտէն բիմաեէթ օլունտուղունա նազարէն, պիր գաչ սէնէ մուգատտէմ Մուսթաֆա բաշաեա տախի պիր տօլու տիւշիպ, գասապա էվլէրինին իւզէրինէ հիչ պիր քիրէմիտ գալմաերգ, պէհէրի իւչեիւզ տիրհմինտէ տօլու եազտըղը մահէլլինտէն թարիգ եազըմըզ տըր։

—

Պիւեիւք-ատա սուլարընտա իճրասը մուգարրէր օլան գաբդ եարըզը գօմիթէսինէ, սայիր մէնէլէրտէ պու միւնասիպէթլէ իտիլմիկի կիպի, պու սէնէ տախի թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն մուավէնէթի լազմէնին իճրա պույրուլաճաղը հագգընտա իրատէյի Շահանէ շէրէֆսատը օլմուշ տուր։

—

Տիւնքի կիւն, Զանագ-գալէտէն կէլէն Ռուսիա գումբանիասընը Օտէսա նամ վաբօրու, լիմանըմըզա կիրտիկի էսնատէ, մէզքիւր գումբանիանը Օկա նամ վաբօրուլա միւսատէմէ իթմիշ իսէ տէ, պիւեիւք պիր խասար վուգու պուլմամըշ տըր։

—

Իզմիտ ճիվարլարընտա տաղա ասշըրլըղընը եազտըղըմըզ քիմսէ, Տաղիսթանը Ապտուլլահ իսմինտէ պիր թրավէրա թաճիրի օլտուղու, վէ պու

խապէր պուրատա իշխիլտիքտէ, Զապէիեէ նէզարէթի թարաֆընտան 30 գատար սիւարի ժանտարմանը, թաագիպի էշգըբա իշին տէրհալ իզմիտէ կէօնտէրիլտիկի, թահգըգաթը աբիրէտէն անպաշրմէզ տըր։

—

Իւսկիւտարտա Պիւեիւք իսկէլէ գուրպինտէ վագը թէրհանէ իսկէլէսի էօնիւնտէ կէչէն կիւն սիրիւճիւ խալիլ նամ շախս պարկիրինի երգամագ իւզրէ, բաքիպէն տէնիզէ կէրմիշ իսէ տէ, սուլարը մուխալիֆէթի վէ մէվզրին տէրինլիկի հասէպիլէ պարկիրի զապթ իտէմէտիկինտէն, իւզէրինտէն տիւշմիւշ, վէ զարգ օլմագ տէրէճէսինէ կէլմիշ իքէն, մահէլլի մէգքիւր գաբրգ ճըլարընտան Ալի չավուշ վէ իսկէլէ մէվզրի բօլիս մէմուրլարը թարաֆընտան եէթիշիլէրէք սալիմէն չէգ աբրլարը չիշտիրմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԱԼՄԱՆԻԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԼԱՐԸՆԸՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ

Ալմանիա վէ Ռուսիա իմբէրաթօրլարընըն միւլագաթը, շու արալըգ Էվրօբատա էնգարը ումմիտէյի ճալիպ օլտուղունտան, պու խուսուստա թարմըս զազէթասընա Պէրլին վէ Վիէննատան քէշիտէ օլունան թէլէ. կրաֆնամէլէր աթիտէ տէրճ օլունուր։

Պէրլին, 9 յուլիս.– Ալմանիա վէ Ռուսիա իմբէրաթօրլարընըն միւլագաթը նէթիճէլէրի իւզէրինէ, բէք չօգ զանլար ճէրէեան իթմէքտէ իսէ տէ, իքի տէվլէթին միւնասէպաթը, իմբէրաթօր Վիլհէլմին նութգունտա շու վէճհլէ պէեան օլունմուշ տուր։

«Ավսթրիա Մաճարիսթան վէ իթալիա տէվլէթլէրիյլէ իթթիֆագըմըզ, Ռուսիա իմբէրաթօրուլա շախսի տօսթլուղումա միւսայիտ պուլունտուղունտան, ճիվար Ռուսիա տէվլէթիյլէ երիւզ սէնէտէն պէրու ճարի օլուպ, կէրէք հիսսիեաթը մախսուսէմ վէ կէրէք Ալմանիանըն մէնաֆիինէ մուվաֆֆըգ պուլունան միւնասէպաիը տօսթանէեի մուհաֆազա իտէճէյիմ տիր։»

Իմբէրաթօր Վիլհէլմին Ռուսիաեա սէյահաթը խուսուսի օլուպ, պաղը բօլիթիգաճա նէթիճէլէրի տախի օլապիլիր իսէ տէ, պունլար էվվէլճէ թայրին օլունմամըշ տըր։

Իքի իմբէրաթօրուն եէկտիկէրինէ թէվէճճիւհլէրի պուլունտուղու միւթէվաթըր տըր։ Հէլէ իմբէրաթօր Վիլհէլմին Ավսթրիա վէ իթալիա իլէ ագտը իթթիֆագ օլունմասընտան նաչի, բէթրէսպուրկտա հասըլ օլան սուի զանը իզալէ իլմէք արզուսինտէ օլտուղու մէմուլ ատուր։

Ալմանիա վէ Ռուսիանըն միւնասէպաթը, իչպու սէյահաթատան սօնրա պիր զէման տօսթանէ սուրէթտէ ճէրէեան իտէճէք իսէ տէ, չիմտիլիք պունտան պաշգա պիր նէթիճէ մէմուլ օլունամաեօր։

Պէրլին վէ Բէթրէսպուրկ արասընտա տօսթլուղուն թաստիգի հասէպլէլէ, Ռուսիա, Ֆրանսըզլարը արզուսունա էվվէլքի գատար թէմաեիւլ կէօսթէրմէեէճէք տիր։

Ֆագաթ Թունա ճիհէթինտէ իսթիլաֆա սէպէպ օլան հալ, իմբէրաթօր Վիլհէլմին Բէթրէսպուրկտա մաղհար օլաճաղը հիւսնի գապուլ իլէ թէպէտիւլ ետէմէեէճէք տիր։ Բիրէնպ Պիզմարգքն թէրճէմանը էֆքեարը ատտ օլունան Բօսթ զազէթասը, պու կիւնքի նիւսխէսինտէ, «Գէնտի էֆքեարըմըզա նազարէն, իմբէրաթօրուն եագընտա Բէթրէսպուրկա սէյահաթընտան պիր նէթիճէյի գաթիեէ մէմուլ տէյրլ իսէ տէ, իշպու թէչէպպիսի միւհիմմին պիւթիւն պիւթիւն էսէրի օլամաեաճաղընը տախի զանն իտէմէյիզ» տէմիշ տիր։

Վիէննա, 8 յուլիս.– Քար իլէ Ալմանիա իմբէրաթօրունուն միւլագաթը իւզէրինէ պիր խայլի զանլար ճէրէեան իթմէքտէ իսէ տէ, նիմրէսմի Ֆրէմտէնպլաթ զազէթասընա Բէթրէսպուրկտան եազըլան պիր մէքթուպտա, միւլագաթը մէգքիւրէնին Ռուսիատա հիւսնի թէէսիրի օլաճաղը պէեան օլունտուղտան սօնրա, Ռուսիանը պիր զէմանտան պէրու իթթիֆազ իթտիկի բօլիթիգասընը թէպտիլ օլունմաեաճաղը, վէ պիր թարաֆտան Ալմանիանը՝ Ավսթրիա – Մաճարիսթան տէվլէթիլէ իթթիֆագընտան չէքիլէմէեէճէկի կիպի, Ռուսիանը տախի Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ մէթալիպի մալիւմէսինտէն ֆարիզ օլմաեաճաղը, վէ պինապէրին Ալմանիա տէվլէթինին մուահէտաթը իթթիֆագիյէսինի մուհաֆազա, վէ Ռուսիանը տախի սէրպէսթիի հարէքէթինտէ իսրար իտէճէքլէրի իչար օլունմուշ տուր։

Վիէննա տիբլօմաթլարը տախի պու եօլտա իտարէյի լիսան իլէեօրլար։

Ֆրէմտէնպլաի զազէթասը, պիր պէնտի մախսուսատա, իքի իմբէրաթօրուն միւլագաթընտան մուհիմմ նէթիճէլէր մէվուլ օլմատըղընը, վէ իմբէրաթօր Վիլհէլմին սէյահաթը իւզէրինէ, Բանալավիսթ զազէթալարընըն թէճավուզի լիսանը մէնն օլունմասը իւմիտ օլունտուղունու, վէ Ռուսիանը էվրօբատա պիր մուվազէնէյի ճէտիտէյի սիեասիեէեի մուճիպ օլան իթթիֆագը տիւէլին մէվճուտ օլմասընա գանի օլաճաղընը զանն վէ պէեան իլէմիշ տիր։

—

Բէթրէսպուրկտան յուլիս 8 թարիխիլէ չէօլէ եազըլըեօր։

«Իմբէրաթօր Վիլհէլմ, եէնի Բէթրհօվ նամ սէրայտա իգամէթ իտէճէք տիր։ Գրասնօեէ Սէլօ մէյտանընտա տախի թալիմաթը ասքէրիեէ իչին թէտարիքեաթը լազմէ իճրա օլունաճագ տըր։

Իքինճի Վիլհէլմին չէրէֆինէ օլարագ իճրա օլունաճագ ասքէրի մանովրալարա մաեէթի իմբէրաթօրիտէ պուլունան Չէրքէս ասքէրլէրի տախի իշթիրաք իտէճէք տիր։

Լմարէլէրէ «էզարէն, իքի իմբէրաթօրուն պիրինճի միւլագաթը պահրէն վուգու պուլաճագ տըր։

Զար, իհթիրամաթը լազմէ իյիգասընա լազմ կէլէն թօրլարը համիլ օլան ժէնէրալ Ատմիրալ նամ ֆըրզաթին իլէ Ֆինլանտիա ճիհէթլէրինէ ազիմէթ իլէմիշ տիր։

Էնսան միւլագաթտա իճրա իտիլէճէք մէրասիմի թէշրիֆաթիեէ, էլան գաթիէն թայրին իտիլէմէմիշ տիր։ Գօնթ Հէրպէր տը Պիզմարգ, իմբէրաթօր Վիլհէլմէ բիֆագաթ իտէճէկի ճիհէթլէ, Ռուսիա խարիճիեէ նազրը Մ. Կիէրսին տախի Զարա բիֆագաթ իտէճէկի մէմուլը գավի տիր։ Իքի խարիճիեէ նազրընընն էսնախ միւլագաթտա հազը պուլունմալարը խուսուսունտան, տիբլօմասի միւզաքէրաթընա հէման պաշլանաճաղը անլաշըլմամաղ։

Վիէննա վէ Բօմատա մագհարը թագտիր օլաճաղը տէրքեար օլան հիսսիեաթը նէզաքէթքեարանէեէ բիաեէթէն, իմբէրաթօր Վիլհէլմ միւնֆէրլիտէն պիր թէահիւտ թահթընա կիրմէմէկէ գարար վերմիշ տիր։

Միւլագաթ էնասընտա Ալմանիաեա միւթթէֆիգ օլան Իթալիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրի իլէ Իթալիաֆ հուսուլինի գօլալաթաճագ էսասլար հազըրլանաճագ տըր։

Միւզաքէրաթը հագըգիեէ, իմբէրաթօր Վիլհէլմ իլէ իմբէրաթօր Ֆըրանսուա-Ժոզէֆ վէ գրալ Հիւմպէրպէյնինտէքի միւլագաթլարընընտան սօնրա իճրա իտիլէճէք տըր։ Պուլկարիսթան մէսէլէսինէ տայիր եէնի թէքլիֆլէր տերմիեան օլունտուղունա տայիր թայմս իլէ տիկէր պաղը զազէթալար թարաֆընտան վերիլէն հայատիսի թէրգիպէ մէէզունում։

Շիմտիլիք մէսէլէ մուալլագատտը։ Իմբէրաթօր Վիլհէլմին սէյահաթը հաթընտան սօնրա տրը քի, Պուլկարիսթան մէսէլէսի մահիյէթի գաթիեէի հայիզ վէ պիլճիմէ ալեազատարանը մէնաֆիի մէշրուլէրինէ մուվաֆֆըգ օլաճաղը իւմիտ իտիլէն թարզը ճէտիտ քէսպ իտէճէք տիր։ Մէսէլէյի մէգքիւրէնին պիր գօնֆէրանս իլէ թէսվիեէ իտիլմէսի միւհթէմիլ տիր։

Հագըգէթի հալ պունտան իպարէթ օլուպ, կիւեա մալիւմաթը սահիհեէ վագքի կէօրիւնէն պազը զազէթալարը վիրտիքլէրի սայիր հավատիսէ իթիմատ օլունմամաղ իխթար օլունուր։»

ՐԻՒԶԿԵԱՐ ՍՈՒԼՀԱ՞ՄԸ ԵՕԴՕԱ ՀԱՐՊԱ՞ՄԸ ՄԷՕԵԱԼ ՏԸՐ

Նիւ – Եօրգ Հէրըլտ զազէթասը, Ֆրանսատա, բօլիթիգա, մալիեէ, ասքէրիեէ, քիթապէթ, ֆինուն, մաթպուաթ, քիլիսէ, հաթթաթէաթրօ էրպապըլնտան պազը մէչհուր զէվաթը պու խուսուստա իսթիճվապ, վէ թահգըգաթընընն նէթիճէսինի նէշը էյլէմիշ տիր։

Մ. տիւգ տը Պրոլեի, իքինճի Վիլհէլմին ճիւբուսույա ահվալը հազրբէնին թէպտիլ օլունաճաղընա ինանմաեօր։ Միշարիլէյհին պէեաննամէլէրի, եալընըզ թէէմինպախշ օլուպ, լաքին հիչ պիր շէյ միւսթագպէլի քէշֆ իթթիրէմէզ։ Ումումի թէրքի սիլահա եախստ եագընտա պիր մուհարէպէ վուգուրինէ տայիր մէյտանատա իհթիմալաթ մէվճուտ տէյիլ տիր տիեօր։

Մ. Էմիլ Օլիվիէ՝ Ալմանիատա զուհուրա կէլէն թէպէտիւլիւ սալթանաթը, պաշ վէքիլին հաեաթը զէմանընտա զուհուրա կէլմիշ օլտուղու իչին, իքինճի տէրէճէ բօլիթիգա վուգուաթը ատտ իտիեօր։ Մատտէ շունու պիլմէք տիր քի, պագալըմ Մ. տը Պիզմարգ մուհարէպէ իսթէեօ՞ր մու։ Սէֆիրի սապգը միշարիլէյհ, պու սիւալէ ճէվապէն տիեօր քի, բրէնս տը Պիզմարգ, 1870 տէ մուհարէպէեի իսթէմէտիկի կիպի, պու կիւն տախի իսթէմէզ։ Միշարիլէյհ, եէնի պիր մուհարէպէէնին միշքիւլաթընը պիլմէզ տէյլ տիր, վէ իսթիհսալ իթմիշ օլտուղու չէյլերի թէէլիքեէե գօեան պիր ատէմ տէ տէյլ տիր տէյի պէեան իտիեօր։

Մ. Լէօն Սէյ՝ պիր Էվրօբա մուհարէպէսինին իհթիմալաթընա տայիր հիչ պիր ֆիքիր սէրտ իթմէեէրէք, Ինկիլթէրրատա հիւքմ իտէրէն Էնտիչէ վէ Թէլաշը իֆրաթ ատտ իտիեօր, վէ Մանչ տէնիզի ալթընտան, Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա պիր թընէլ ինչասը ֆիքրինտէն տօլաեը Ինկիլթէրրա ժէնէրալլարընընն վէ էվիեեայը ումումուրուն շաշըրմալարընընա մանէա վիրէմէեօր։ «Պիր Ֆրանսըզ հիւճումունտա՞ն մը գօրգուլուեօր, լաքին պու զաթլար, թընէլին իքի ուճու օլտուղունու ունուտուեօ՞ղլար մը» տիեօր։

Մ. Իվ Կիւեօնուն գավլինճէ, մուհարէպէ եա սուլհ մէսէլէսինտէ Ռուսիա Զարը հաքէմ օլաճագ տըր, վէ էկէրչի միշարիլէյհ, իհթիեաթքեարանէ մէսէլէքինտէ սէպաթ իտէր իսէ, սուլհ ու սալահ թէէմին օլունաճագ տըր։ Ֆրանսանընն, հիչ պիր վագթի Ալմանիաեա հիւճում իթմէեէճէկինի իլավէ իթմէք տէ ֆազլա պիր շէյ տիր տէյի իֆատէ էյլէեօր։

Մ. տը Լէսէբս տախի, մուհարէպէ վուգուինէ ինանմաեօր։ Միւմկիլէյհին էֆքեարը, Ալմանիա հիւքմտարըյլա պաշ վէքիլի հագգընտաքի մալիւմաթը զաթիեէսի իւզէրինէ միւպթէնի օլուպ, քէնտիսինին Պերլինէ սէյահաթը էնասընտա, բըրլինէ տը Պիզմարգ, «Տիբլօմասի մէսէլէքիմին իպթիտալարընտա՝ սօգագլարտա ալէնէն թահգիր կէօրմիշ իտիմ. մէսէլէքիմ խիթամ պուլմազտան էվվէլ, պէօյլէ պիր շէյ թէքբար պաշմա կէլէպիլիր» տէմիշ տիր։

Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ Ֆրանսանընընն հարէքէթի թէճավուզիեէտէ՝ պուլունմաեաճաղընը մուհագգագ ատտ իտիեօր։ Ֆրանսա, իգթիդա իտէր իսէ, թէբրէնէճէք տիր, հալպուքի պիրինճի տարպէլէրի էնտիրմէեէճէք տիր։ Պունունլա պէրապէր, Ֆրանսա հէր կիւնա վուգուաթա հազըր տըր տիեօր։

Մարէշալ Մագ-Մահօն, բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ պուլունան պիր քիմսէնին ահվալը հազրբէ հագգընտա տօղրու պիր ֆիքիր պէեան իտէպիլէճէկինի, վէ քէնտիսինին իսէ, բօլիթիգա ալէմինտէն չօգտան պէրլի չէքիլէրէք, խուսուսի էօմիւր կէչիրտիկինի պէեան իլէ, հիչ պիր բէյ պէեան իթմէեօր։

Մ. Էրնէսթ Բընան՝ միլեօնլարճա կէնճլէրին պիրիպիրինի պօղմաեա հազը պուլունտուրմասը, մէտէնիյէթի իչին մուճիպի մահճուպիեէթ օլտուղունու, վէ ֆաճիանընն վուգուի, տահա զիեատէ մուճիպի թէէսիւֆ օլաճաղընը պէեան իտիեօր։ Պու խուսուստա զիեատէ սէօզ սէօյլէմէք ճայիզ օլմատըղընտան, սիքիթ իտիմէսի էվլէա տը։

Մ. Ալպէրթ Վօլֆ՝ թէճհիզաթը ասքէրիեէնին արթըրմասը, մուխթարանընն մէսուլիեէթլէրինի վէ թէհլիքէլէրինի վէխիմ գըլաճաղը ճիհէթլէ, թէտարիքեաթը հարպիեէեի, սուլհ ու սալահա թէէմինաթ ատտ իյլէեօր։ Պէօյլէ պիր մուհարէպէնին, թիճարէթէ, սանիեէ վէ ինանիեէթէ մուճիպ օլաճաղը զարար նազարը տիզգաթա ալընարագ, միւթէէտտին օլան բուէսսաի տիւէլին, պէօյլէ պիր միւնէվվէր տէվրտէ, մէտէնիյէթէ գարշը ճանվէրանէ պիր սուի գաստ իճրասընա իճթիսար իտէճէքլէրի թէէխյիրիլ օլունամազ տիեօր։

Բիւզկեար սուլհա՞մը հարպա՞մը մէյեալ օլտուղունու Ալմանլարա սիվալ իտինիզ, տէյի Մ. Գլէմանսօ ճէվապ վերիեօր։ Պու մէսէլէնին հալլու թէվիեէսի, պիր ֆընտըգ գապուղու իչինտէ մահֆուզ տուր։ Պիզմարգին գաֆասը իչինէ կիրիպ տէ, անտէ նէ՛ մէվճուտ օլտուղունու պէեան իտէմէմ տէյի իլավէ իտիեօր։

Մ. Լը Հէրիսսէ, թէքմիլ Էվրօբանընն, մէյտանը հարպա սէվգ իտէն պիր եօգուշ իւզէրինտէն գայտրըզընը կէօրմէք իչին, նէ՛ բէյդամպէր, վէ նէ՛ տիբլօմաթ օլմագ լազմ տէյլ տիր տիեօր։

* * *

Պալէատտէ արզ օլունան եօլտա տիկէր պաղըլար թարաֆընտան տախի պէեանը էֆքեար իտիլիպ, քեաֆֆէսի տէ, բիւզկեարընն, հէմ մուհարէպէ, հէմ միսալէհա լէհինտէ պուլունտուղու խուսուսընտա միւխթէլիֆ բէյլէր տէրմիեան էյլէմիշլէր իսէ տէ, քիմսէնին, միւսթագպէլի գաթիէն քէշֆէ միւգթէտիր օլամաեաճաղը, վէ պինապէրին էֆքեար վէ միւթալէալարընընն սըրֆ թախմինաթատան իպարէթ պուլունտուղու տէրքեար տըր։

ՖԼՕՔԷ ՎԷ ՊՈՒԼԱՆԺԷ ՏՈՒԷԼԼՕՅՈՒ

Իշպու տուէլլօնուն սէպէպլէրինի իլէրլուտէ մուֆասսալէն պէեան իթմէք իւզրէ, պու կիւն եալընըզ շու գատար մալիւմաթ վերիրիզ քի, յուլիսի էֆրէնճինին 12սինտէ ագտ օլունան մէճլիսի մէպուսանընն իճթիմանընտէն սօնրա, ըէյլիսի վիւքէլա Մ. Ֆլօքէ, ժէնէրալ Պուլանժէեէ տուէլլօ թէքլիֆինի իթմէկէ Մ. Գլէմանսօեու վէ Մ. Ժօրժ Բէրինի մէմուր իթմիշ, վէ ժէնէրալ տախի Մ. Լէզան իլէ Մ. Լը Հէրիսէտէն-Մ. Ֆլօքէնին շահիտէրիյլէ մուխապերէ իթմէլէրինի ըէճա իյլէմիշ տիր։

Պինապէրին տուէլլօտա իսթիմալ իտիլէճէք սիլահլարընն ինթիխապը Մ. Ֆլօքէեէ աեիտ օլուպ, էլտիվէն իլէ գուլլանըլմագ իւզրէ, գըլըճ ինթիխապ իտիրմիշ, վէ իքի խասմլէրտէն պիրի, տուէլլօեա տէվամ իտէմէէեէճէք տէրէճէ. տէ եարալանմիշ օլտուղունու, շահիտէր պէլիթիֆագ թաստիգ վէ իմզա իթտիլէր։»

(Թարաֆէյնին իմզալարը)

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ ԽԱՆԷՏԱՆԸ ԳՐԱԼԻՍԻ

(Ցիւնքի բօսթա իլէ ալընան էճնէպի զազէթալարընտան, Սըրպիսթան խանէտանը գրալիսի հագգընտա ատթիտէքի մալիւմաթը իճմալէն նագլ էյլէրիզ։)

Վիսպատէն, 14 յուլիս.– Իմբէրաթօր Վիլհէլմ, ալթը կիւն էվվէլ գըրալիչա Նաթալիեէ պիր թէլէկրաֆ տէմէզ պիր հայտէ կէլմէտիքճէ, տուէլլօեա խիթամվերիլմէմէսի գարարլաշտրըրըլմըշ տըր։

Պէօյլէճէ, յուլիսին 13 իւնտէ սաաթ 9 պուչուգտա, ժէնէրալ Պուլանժէ, շահիտէրի վէ ճէրբահ Մ. Լէօն Լապէ իլէ, տօսթու գօնթ Ֆելիօնուն խանէսինէ վասըլ օլմուշ, չիւնքի տուէլլօնուն, միւմանիլէյհին պաղչէսինտէ իճրասը մուգարէր պուլունմուշ տուր։ Պիր սաաթ սօնրա, Մ. Ֆլօքէ, շահիտէրի վէ տիկէր պաղը քիմսէլէր իլէ պիրլիքտէ կէլմիշ, ֆագաթ պունլարտան եալընըզ միւմանիլէյհ իլէ շահիտէրի պաղչէեէ կիրէպիլմիշլէր տիր։ Կէլէնլէր միեաննընտա, պաղը զազէթաճըլար, պիր թազըմ էհլի մէրագ, վէ պիրտէ գատըն պուլունմուշ տուր։

Թաամ սաաթ օնտա տուէլլօեու գօմանտաեա մէմուր օլան Մ. Լէզան «հայտէյին մէօսիէօլէր» սէօղիւնիւ թէլէֆիֆիւզ իմմէսինտէ, քէմալը խըշմ իլէ հիւճում իտիլմիշտիր։ Պուրինճի տարպէտէ, Մ. Ֆլօքէնին գըլըճը խասմինին սաղ էլինին շահատէթ բարմաղընա թէսատիֆ իմմիշ, վէ ժէնէրալին գըլըճը տա, Մ. Ֆլօքէնին սօլ պալտրըրընա իսապէթ իյլէմիշ տիր։ Պիր սաաթ սօնրա Մ. Ֆլօքէնին գըլըճը տիւշիպ, ուսուլը գատիմէ վէճհ իւզրէ, սիլահլար տիշտիւկիւնտէ, տուէլլօ տուրտուրուլապիլիրքէն, ժէնէրալին արզուսու իւզէրինէ, իքինճի միւսատէմէտէ վուգուս պուլմուշ, անճագ գըլըճլար թէպտիլ իտիլմիշ տիր։ Իլք միւսատէմէտէ Մ. Ֆլօքէնին կէթիրտիկի գըլըճլար, իքինճիսինտէ ժէնէրալին գըլըճլարը իսթիմալ իտիլմիշ տիր։ Մ. Ֆլօքէ, ալթմըշ եաշընտա օլմասընա բաղմէն, սայքի պիր կէնճ կիպի իպրաղը մէհճարէթ իտիպ, ժէնէրալ իսէ, խըշմ ու չիտտէթինին իքիրաթ տէրէճէսին. տէ պուլունտուղու պիր զէման, խասմինին գըլըճը իւզէրինէ աթըմաղա, գըլըճ, պօղազընա կիրմիշ, վէ եէտի սանթիմէթրօ տէրինլիքտէ սարլանըպ գալմասընտա, սաղ էլի իլէ գըլըճընը թուլման ժէնէրալ, սօլ էլինի պօղազընա կէօթիրմիւշ, վէ պու հալի կէօրէն Մ. Գլէմանսօ, «ժէնէրալ, սօլ էլինիզի գուլլանըեօրսունուզ» տէյի պաղըրմըշ, ֆագաթ ժէնէրալին, այնի սանիեէտէ պօղազընտաքի գըլըճը չէքիպ չըգարտըղընը կէօրտիկիւնտէ տէ, «Աֆվ իտերսինիզ, ժէնէրալ, եարալը օլտուղունուզու պիլմէեօրտում. իֆատէյի մէգքիւրէմին զապթնամէտէ գայտ օլունմամասընը թալէպիտերիմ» տէմիշ, վէ օլ էանատէ ժէնէրալ, Մ. Ֆլօքէնին սաղ թարաֆընտա օլուպ, ճէրիհասը իյէէսիրինի հիսս իթմէտիկի ճիհէթլէ, տուէլլօեա տէվամ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, չահիտէր թարաֆընտան մէնն իտիրմիշ, վէ ատիտէքի զապթնամէ թանզիմ գըլընմըշ տըր։ «Վէրիրմիշ օլան գարարլար մուճիպինճէ, պու սապահ սաաթ օնտա տուէլլօ վուգու պուլտու։ Իլք համլատա Մ. Ֆլօքէ սօլ պալտրըրընտան, վէ ժէնէրալ Պուլանժէ սաղ էլինին շէհատէթ բարմաղընտան խասֆիֆճէ եարալանտըլար։

«Իքինճի միւսատէմէտէ, Մ. Ֆլօքէ, սօլ էլինտէն վէ սաղ մէմէսինին ալթընտան խաֆիֆճէ, վէ ժէնէրալ Պուլանժէ պօղազընտան աղըրճա եարալանտըլար, վէ ժէնէրալին տուէլլօեա տէվամ իտէմէեէճէք տէրէճէ. տէ եարալանմըշ օլտուղունու, շահիտէր պէլիթիֆագ թաստիգ վէ իմզա իթտիլէր։»

(Թարաֆէյնին իմզալարը)

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ ԽԱՆԷՏԱՆԸ ԳՐԱԼԻՍԻ

(Ցիւնքի բօսթա իլէ ալընան էճնէպի զազէթալարընտան, Սըրպիսթան խանէտանը գրալիսի հագգընտա ատթիտէքի մալիւմաթը իճմալէն նագլ էյլէրիզ։)

Վիսպատէն, 14 յուլիս.– Իմբէրաթօր Վիլհէլմ, ալթը կիւն էվվէլ գըրալիչա Նաթալիեէ պիր թէլէկրաֆ

չէքէրէք, օղլունու, Ցըրպիա գրալընն մէմուրընա Թէսլիմ իթմէսինի իխթար իթմիշ, վէ գրալիչա տախի, օղլունու գրալ Միլանա քէնտիսի Թէսլիմ իտէճէկինի ճէվապէն իմբէրաթօրա պէեան իլլէմիշ իտի։ Գրալիչա, մէզքիւր իլք Թէլէկրաֆնամէսնրա, իմբէրաթօրա պիր գաչ Թէլէկրաֆ տահա չէքմիշ իսէ տէ, ճէվապ ալմամշ տըր։ Գրալիչա Նաթալի, գրալ Միլանա պիր Թէլէկրաֆնամէ քէչիտէսիլլէ, օղլունուն պիր այ տահա եանընտա գալմասընը ըճաա իլլէմիշ, ֆագաթ գրալ, «Պունտան պէօյլէ պիր կիւն պիլէ գալմաեաճագ տըր» տէյի ճէվապ վիրմիշ տիր։

Յուլիս 12 տէ, ագշամ վագթը, Վիսպատէն գապթիեէ միդտիրի, գրալիչա Նաթալիեէ Թագտիմ օղլունարագ, իրթէսի կիւն էօյլէտէն իբի սաաթ սոնրա օղլունու ալմաեա կէլէճէկինի խապէր վիրմիշ տիր։ Գրալիչա՝ օղլունտան այրըլմամագ իչին Վիսպատէնտէն ֆիրար իթմէկի Թէճրիւպէ իթմիշ, ֆագաթ տէմիր եօլու իտարէսի, միւշարիլէյհանընն Թավիեէ իթմիշ օլտուղու խուսուսի գաթարը էմրի Թահթընա վագ իթմէք իսթէմէմիշ տիր։ Սապահա գատար գրալիչանընն իգամէթ իթտիկի խանէ, բօլիս խէֆիեէլէրինին նէզարէթի Թահթընտա պուլունմուշ տուր։

Յուլիսին 13 իւնճիւ սապահը, մուայեէն սաաթտա, օղլունու վալիտէսինտէն աերըմշլար տըր։

Վիսպատէն, 14 յուլիս։- Գրալիչա Նաթալի, օղլունուն զասպ իտիլմէսինէ գարշը չէտիտէն բրօթէսթօ իթմիշ, ֆագաթ ճէպրէն իչ կէօրիւլմէսի գարարկիր օլտուղու ճիհէթլէ, պունա մուվաֆֆագ ատթտան զայրի չարէսի օլմատըղընը պէեան իլլէմիշ տիր։ Վէլիի ահտ բրէնս, վալիտէսինտէն ասլա այրըլմամշ օլտուղու, վէ անը էզճան ու տիլ սէվտիկի հալտէ, այրըլմագ վագթը կէլտիկինի միւշարիլէյհատան խապէր ալտըղընտա, սէլ կիպի կէօզ եաշլարը տէօքմիշ տիւր։ Կէօզ եաշլարընը կիւճ պէլա իլէ զապթ իտէկէլէն վալիտէսի իսէ, օղլունու Թէսկինէ չալըշմըշ իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլմամշ տըր։ Վէլիի ահտ բրէնս, «Պէլկրատա բէտերիմին նէզտինէ ավտէթ իթմէք իսթէրիմ, ֆագաթ վալիտէճիեիմ, սէն տէ պէնիմէ պիրլիքտէ կէլէճէքսին» տէմիշ տիր։

Գրալիչա, քէնտի տսիրէսինտէ օղլու իլէ հէնուզ գուշլուգ թաամընը իթմիշ օլտուղու հալտէ, տայիրէսինին գաբուսու աշըմշ, վէ բօլիս միւտիրի, պիր գաչ նէֆէր մաեէթիլէ իչէրի կերմիշ, վէ գրալիչաեա, օղլունուն ագիմէթի զէմանը կէլմիշ օլտուղունու խապէր վիրմիշ տիր։ Միւշարիլէյհա՝ գարարը վագրեա գարշը տուրմաեաճաղընը պիր կիւն էվվէլ վատ իթմիշ օլմասընը, պէրապէր, պու սըրատա, հագգընտա իթթիխազ իտիլէն Թէտապիրտէն տօլաեը չիքեաեէթ իթմիշ տիր։ Բօլիս միւտիրի, «Պէն, վէրիլէն էմրի իճրաեէ մէմուրում» տէմիշ, վէ գրալիչա, «Ֆագաթ գաթար էօյլէնտէ հարէքէթ իտէճէք տիր։ Իմտի, օղլում իբի սաաթ տահա եանընմտա գալպիլիր» տիմէսինտէ, բօլիս միւտիրի, «Բրէնս տերհալ ըսթասիօնա կէթմէլի տիր» տէյի ճէվապ վիրմիշ, վէ գրալիչա, «Էօյլէ իսէ պէնտէ պիրլիքտէ կէլիրիմ» տէմիշ, վէ բօլիս միւտիրի, «Միւսաատէ իտէմէմ. պանա վէրիլմիշ օլան Թալիմաթ միւսերրահ տըր։ Զաթը հաշմէթանէնիզ, օղլունուզուն ագիմէթինտէն սօնրա, սաաթ պէշտէ գօնաղընըզտան չըգապիլիրսինիզ» տէյի մուգապէլէ իթմիշ, վէ Նաթալի, «Տիմէք օլուրքի, պուրատա, մէմուլիմտէն էվվէլ խանէմի պասան զապթիեէլէրինիզին մուվաճճէհէսինտէ օղլումտան այրըլաճաղըմ» տէմիշ, վէ բօլիս միւտիրի ճէվապ վիրմէեիպ, անճագ քիչիւք բրէնս, աեագլարընը եէրէ վուրարագ, «Պու նէ՞ ըէզալէթ, պու նէ՞ հագարէթ տիր։ Պիր տահա Ալմանիա Թօքրաղընա աեագ պասմաեաճաղըմ» տէյի պաղըրմըշ, վէ իշԹէ պու սրրատա զաեէթ միւհսսիր պիր մէնզարէ զուհուրա կէլմիշ տիր։

Շեմշլէքի գրալիչա, պիր քէլիմէ պիլէ Թէլէֆֆիւզ իթմէկէ միւգթէտիր օլմաեարագ հէօնկիւր հէօնկիւր աղլամագտա, վէ օղլունու գուճաղընտա սրգ արագ, կէօզ եաշլարը յա եիւզիւնիւ մալամալ իթմէքտէ օլուպ, բրէնս տախի հէօնկիւր հէօնկիւր աղլամագտա պուլունմուշ տուր։

Բօլիս միւտիրի, պու քէրրէ ամիրճէ պիր սէտա իլէ, «Պանա վէրիրմիշ օլան էմրլէրի Թէքրար խաթըրընը զապրագմաղա մէճպուր օլուհօրում» տէմիշ, վէ գրալիչա, քէնտիսինի զապթ վէ Թէսկին իտէրէք, էվլատընտան այրըլմըշ, վէ բրէնս, զապթիեէլէր իլէ շըմէնտֆէրէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Վիսպատէն, 15 յուլիս։- Տիւն ագշամ՝ գրալիչա Նաթալի, Վիսպատէնտէն հարէքէթ ըուխսաթընը Ալմանիա հիւքիմէթինտէն ալարագ, եօլա չրգարքէն, բօլիս միւտիրի ըսթասիօնտա կէզինտիկինտէն, գրալիչա միւտիրէյհի քէնտի վակօնունա չաղըրըգ, ֆրանսըզճա չէօյլէ տէմիշ տիր։ «Մէ՛օսէօ, պիր վայիտէեէ վէ պիր գրալիչաեա պու կիւն մուճիպ օլտուղունուզ քէտերի եիւզիւնիւզէ վուրմագ իսթէմէմ, հաթթա օլ պապտէ սրգէ աֆվ տախի իտէպիլիրիմ։ Ավֆ իթմէք վագիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ օլան պիր խրիսթիեան գատրն վէ պիր գրալիչա մագամընտա աֆվ իտերիմ, չունքի, Թէպաամ պանա իխաաթա պօրճլու օլտուղլարը կիպի, սրգ տէ, հիւքիմէթի մէթպուէնիզին էմրլէրինի իճրա իթմէլիսինիզ։»

Գրալիչա Նաթալի Վիէննաեա վասըլ օլմուշ, վէ օրատա, գըզգարընտաչը բրէնսէս Եկիգա իլէ անրն զէվճի Թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմուշ տուր։ Ըսթասիօնուն պիր Թարաֆընտա պէն գատար էհալի պէքլէտիկի հալտէ, գրալիչա, տիկէր Թարաֆընտան տիշարը չըգմըշ, վէ էմբէրիալ օթէլինէ կիթմիշ տիր։ Պիր չօգ էհլի մէրագ, միւշարիլէյհանընն վիրուտինէ պէքլէմէքտէ պուլունմուշ, վէ Ռուսիա Թէպասը Թարաֆընտան պիր նիւմայիշ իճրա իտիլմէմէսի իչին, բօլիս իտարէսի Թարաֆընտան Թէտապիրի իհթիեաթքեարանէ իթթիխազ ղըլընմըշ տըր։

* * *

Գրալիչա Նաթալի, Վիէննաեա մուվասըլէթինտէն իբի կիւն սօնրա, Սըրպիսթան պաշ վէքիլի Մ. Գրիսթիչէ աթիտէքի Թէլէկրաֆնամէի քէչիտէ իթմիշ տիր։

«Բէնչէնպիհ ագշամը Վիսպատէնտէքի բօլիս միւտիրի, օղլումուն Ալմանիա մէմալիքինտէն Թարտ օլունուպ, ֆէրտասը կիւնիւ սաաթ օնտա ժէնէրալ Բրօթիչէ Թէսլիմ օլունաճաղընը, վէ պէնիմ կիւեա Ալմանիա իլէ Սըրպիսթան պէյնինտէ միւնասէպաթը տօսթանէնին պօզուլմասընա սէպէպ օլտուղումտան, Թարտ օլունտուղում ճիհէթլէ, օղլումա եէթիշմէմէք իւզրէ, Թէսլիմինտէն ալմըշ սաաթ սօնրա Վիսպատէնի Թէրք իթմէքլիկիմ լազըմ կէլէճէկինի իխթար իթմիշ տիր։ Իգամէթ կեահրմ օն պէշ սաաթ գատար մուհասէրէ օլունուպ, Թէպաամա հալը Թէվգբֆտա իտիմ։ Պու չէյլեր քեամիլէն սիզին էմրինիզէ օլտուղունտան հա՞նկը ճինաեէթլէ միւթթէհիմէ օլտուղումու պիլմէք իսթէրիմ։

«Կէրէք սիեասի վէ կէրէք խուսուսի ահվալիմէ տայիր հագգէթի հալին իլանընտան հիչ պիր վագթտա գօրգմամ։»

* * *

Սըրպիսթան գրալը Միլան, օղլունու գարշըլամաեա կիթմիշ, վէ բէտեր վէ մախտում, յուլիս 14 տէ էօյլէն վագթը Բէչթաեա մուվասըլէթ, վէ պիր ազ թաամ իթտիքտէն սօնրա, Պելկրատա միւթէվէճճիհէն ազիմէթ իլէմիշլէր, վէ օ կիւնիւ, ալաֆ. սաաթ 7 պուչուգտա Պէլկրատա վիսուլէրինտէ, քեաֆֆէյի վիւքէլա, մէմուրինի միւքիեէ, ասքէրիեէ, բուհանիեէ, վէ Ավսթրիա վէ Ալմանիա էլչիների Թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմուշլար տըր։

Գրալ Միլանը վէ վէլիի ահտ բրէնս Ալէքսանտրը պիր ճէմի զաֆիր, սուրէթի ֆէվգէլատէտէ ալգըշլամըշլար տըր։ Օ կիճէ, շէհիրտէ գանտիլ տոնանմասը իճրա իտիլմիշ, վէ մէչալէր իլէ տօլաշըլմըշ տըր։

* * *

Վիէննատան եազըլմըշ տըր։ «Գրալիչա Նաթալի ալաֆ. յուլիսին 14-ինճի ագշամընտան պէրի շէհրիմիզտէ պուլունուեօր։ Միւշարիլէյհանընն Ավսթրիա տէվլէթի Թարաֆընտան քէնտի հագգընտա իճրաի Թէվասսիթ օլունմասը մագսէտինի իսթիհսալ իչին պուրատա սարֆը մէսաի իտէճէկի միւհիմմիլ տիր։ Ֆագաթ իշլէր բէք զիեատէ իլէրուեէ կէօթիւրիլտիկիւ ճիհէթլէ, Ավսթրիա տէվլէթինին պու պապտէ իճրաի Թէվասսիթտէն իմթինա իտէճէկի միւհիմմիլ տիր։

Գրալիչա հագգընտա վուգուլան սուրէթի գապուլ, միւշարիլէյհաեա արթըգ գրալիչա նազարրյա պագըլամատըղընա տէլիլ տիր։ Տէմիր եօլ մէվգիֆինէ պիւեիք մէմուրլարտան հիչ պիրի կիթմէմիշ տիր։ Պիլաքիս միւշարիլէյհաեա միւսայիտ պագը նիւմայիշլէր իճրասընը մէնն իթմէք իւզրէ, ըսթասիօնա միգտարը քիւլլի բօլիս էֆրատը կէօնտէրիմիշ տիր։ Պունտան պիր գաչ հաֆթա էվվէլ տօսմ պիր մէմլէքէթին գրալիչասընա իլֆասը լազըմ կէլէն իհթիրամաթա նայիլ օլմուշ օլան պիր գատրն հագգընտա շիմտի պէօյլէ պիր մուամէլէնին իճրա օլունմասընը պագը քէսան բէք տէ Թէնսիպ իթմեէօրլար։ Այէլումում գրալիչա աչէյհինտէ պուլունմուշ օլան Ավսթրիա էֆքեարը ումումիեէսի, միւշարիլէյհանընն Ալմանիա բօլիս էֆրատը Թարաֆընտան տիչար օլտուղումուամէլէյի շէտիտէտէն տօլաեը շիմտի քէնտիսինէ միւսայիտ կէօրիւնմէքտէ տիր։ Ճիհէթի սիեասիեէեէ կէլինճէ, հատիսէյի մէզքիւրէտէն նէթայիճի միւթէէսսիֆէ զուհուրի միւհթէմիլ պուլունմաեօր։ Պէլկրատան վարիտ օլան Թէլէկրաֆնամէլէր մէալինէ նէզարէն, գրալիչանընն Թարաֆտարանը վէ հաթթա Մ. Բիսթիչ, միւշարիլէյ՝ անընն հարաքեաթը վագըսընտան պէղաեէթ նախօշնուտ պուլունմագտա վէ գրալ Թարաֆընտան իթթիխազ օլունան Թէտապիրի Թահսին վէ Թասվիպ իլլէմէքտէ տիրլէր։

Ֆագաթ չուրասը ճաի սիւալ տըրքի, մահիյէեէթի ըսմիեէի հայիզ օլան իչպու Թէլէկրաֆնամէլէր միւնտերիճաթը մուվաֆֆագը հագգէ՞թմի տիր, Հէր հալտէ չուրասը մուհագագ տըր քի, գրալիչաեա միւսայիտ պիր հարէքէթ զուհուր իլէմէմիշ տիր։ Գրալ Միլան մախտումունու քէնտի նէզտինէ ճէլպ իլլէտիքտէն սօնրա, միւշարիլէյհա հագգընտա միւթէտիրանէ պիր սուրէթլէ հարէքէթ իտէճէկի իւմիտ օլունուեօր։ Միւշարիլէյհ, գրալիչաեը տէրէճէյի նիհաեէեէ գատար Թաագիպ իլլէմէմէլի տիր, զիրա պու Թագտիրտէ միւշարիլէյհա գրալ Միլանը բէք վեեատէ իզրար իտէպիլիր։

Սըրպիսթանտա, մէմլէքէթ խարիճինտէ պուլունան գրալիչատան գաթը իւմիտ իթմեէճէք օլան պիր ֆրրգուլի սիեասիեէ տայիմա մէվճուտ օլաճաղը տերքեար տըր։

ՃԱՎԱ

Ճավա ատասընտա Պանթամ էեալէթինտէ Ֆիլէմէնքիլիէր ալէյհինտէ պու տէֆա երնէ պիր գրեամ զուհուր իթտիկի Թէլէկրաֆ հավատիսինտէն տիր։

Էհլի գրեամ, պագը մահէլէրի եաղմաեա վիրմիշլէր, վէ պիր մեգ. տար էվրօբալըլարը վէ սայիրէեի Թէլէֆ իթմիշլէր տիր։

Ֆիլէմէնք մէմուրլարը, Պաթավեատան էհլի գրեամ ալէյհինէ ասքէր սէվգ իլլէմիշլէր տիր։

Ֆիլէմէնք հիւքիմէթի, ախիրէն ճավա վալիսինի Թէպտիլ իթտիկինտէն, եէնի վալինին Ա.ին էհլի գրեամը յա ագտ սուլհա մուֆֆագ օլմասը Ֆիլէմէնք զաղէթալարընտա իւմիտ օլունմագտա իքէն, գազիեէ աքսի օլտուղու զանն օլունուեօր։

—

ՕՐԹԱ ԱՍԻԱ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Շըմէնտֆէր իլէ սէյեահաթ իտէն եօլճուլարընն ավտէթի ագըպինտէ, Ռուսիալըլար, Օրթա Ասիա շըմէնտըֆէրիյլէ Հինտիսթան խաթթընընն իլթիխազընա չալըշըեօրլար։

Ռուսիա միւհէնտիսէլէրինին գավլինճէ, ինկիլիզէր Հինտիսթան շըմէնտըֆէրինի Գանտահար թարիգիյլէ Հէրաթա գատար թէմտիտ իթտիքլէրի հալտէ, Հէրաթ խաթթը տախի Օրթա Ասիա խաթթըյլա պիրլէշէրէք, Բարիստէն Հինտիսթանա գատար շըմէնտֆէր իլէ սէյեահաթ օլունաճագ տըր։

Ռուսիա միւհէնտիսէրի, ֆէնինի հէնտէսէ իչին միւմքինսիզ պիր շէյ օլմամասընա ճաղը էֆքեարըյլա, պագը մահէլէրտէ թընէլ վէ քէօբրիւլէր ինչա իտերէք, թէմտիտինի իմքեան տայիրէսինտէ կէօրիւեօրլար։

Սըմրգանտ շըմէնտըֆէրինին մէսարիֆի ինչաիրէսի, պէհէր վերսթ իչին 31 պին ռուպլի բատտէսինտէ տիր։ Պիր վերսթ պիր քիլոմէթրո վէ 67 մէթրո օլտուղունտան, քեաղըտ ռուպլի 11 ղրուշ իթիպարըյլա, մեզքիւր շըմէնտֆէրին պէհէր քիլոմէթրոսու 320 պին ղրուշա չըգմըշ տըր։

Օրթա Ասիա շըմէնտֆէրի, Հինտիսթան իլէ պիրլէշտիկի հալտէ, խալլի հասըլմըշ օլաճաղը զանն օլունմագտա տըր։

Էյան սէնէվի Հինտիսթանտան ինկիլթէրրատա 450 միլեօն քիլօկրամ բամուգ իխրաճ, վէ ինկիլթէրրատան Զինէ 300 միլեօն քիլօկրամ գատար էմթաա իտխալ օլունտուղունտան, էմթաաի մէզքիւրէ իլէ Զինտէն իխրաճ օլունան չայ. շըմէնտֆէր վասրթասըյլա նագլ օլունաճագ տըր։

Սէնէվի Ասիատան էվրօբատա սէյեահաթ իտէն իւչ եիւզ պին եօլճուլարընն էքսէր գըսմը տախի մէզքիւր շըմէնտֆէր իլէ սէյեահաթ իտէճէքլէր իսէ տէ, Օրթա Ասիա վէ Հինտիսթան շըմէնտֆէրինին իլթիխազը տահա պիր խալլ՝ զէմանա միւհթաճ օլտուղու տերքեար տըր։

—

ՊՐԱԶԻԼԻԱՅԱ ԷՕԱՐԷԹԻՆ ԻԼՂԱՄԸ

Ճէնուպի Ամերիգա գըթասընտա քեալին Պրազիլիա իւլքեաոընտա իբի միլեօն էսիրլէրին հիւրրիեէթի իլան օլունմասը իւզերինէ, կէրէք ճէնուպի վէ կէրէք շըմալի Ամերիգատա, արթըգ էսարէթ մատտէսի քիւլլէն ֆէսխ օլունտուղունտան, Բարիստ Պրազիլիա իմբէրաթօրունուն թօրնու բրէնս բէթրօեա միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ վերիլմիշ տիր։ Ֆրանսա խարիճիեէ նազըրը Մ. Կօպլէ վէ աեան վէ մէպուսան ըէյիսլէրի, վէ 150 գատար սայիր տավէթիլէր վէ պիր խալլի սիեահ բէնկլի միւսիւլէր հաղը պուլունտուգլարը հալտէ, Պրազիլիա իմբէրաթօրունան ալընան պիր թէլէկրաֆնամէտէ հուզզարա պէեանը թէչէքքիւր օլունմուշ, վէ Մ. Կօպլէ՝ իմբէրաթօրուն նամընա իտարէի գատահ օլունմասընը թէքլիֆլէ, իրատ իթտիկի նութգընտա, միւշարիլէյհին մէտէնիեէթ խրտէթինի սիթայիշ, վէ Ֆրանսանըն միլթէտիլ հավասըյլա իեատէի սրհհէթ, վէ մէմալիքինէ ավտէթ իլլէմէսինի թէմէնինի իթմիշ տիր։ Էսարէթին իլղասը թարաֆտարը օլուպ, զիեաֆէթէ բիեաէթ իտէն Մ. Շերշել, Պրազիլիա էհալիսինին մամուրիեէթի իչին իտարէի գատահ օլունմասընը թէքլիֆ, վէ քիւրրէի արզըն սայիր մահէլէրինտէ տախի էսարէթին իլղասընա վէ էսիր թիճարէթինին մէնինէ աթֆը նազարը տիգգաթ օլունմասընը իխթար իթմիշ տիր։

Մ. Ժիլ Սիմոն, Պրազիլիանընն այիպի հիւքիմէթի բրէնսին, իլղաի էսարէթէ հիմմէթինի մէտհ իլլէտիքտէն սօնրա, ճէգայիրտէ պուլունան Ֆրանսըզ սէրբիսգօպսու մենսէնեօր Լավիժրինին, Ակիրգա տախիլինտէ էսիր թիճարէթինին մէնինէ զայրէթինի տէ սիթայիշ իթմիշ տիր։

—

ՀԱՎԱ

Կէչէնտէ եազըղըմըզ վէճճլէ, պիզ պուրատա հէրարէթտէն չիքեաեէթ իթմէքտէ իքէն, Ֆրանսըզլար շիտտէթի չիթատան չիքեաեէք իտիեօրլար։

Բարիստէ չըգան ժիւսթիս զազէթասը 12 յուլիս Թարիխլի նիւսխէսինտէ շունու եազմըշ տըր։

«Տիւն սապահ Բարիս չէհրինտէ գար եաղմըշ տըր։

«Յուլիսին օրթալարընտա վուգուաթը ֆէվզէլատէտէն մաատուտ օլան գալրն եաղմասընա պէքի Բարիսին հէր թարաֆընտա տիգգաթ իտիլմէմիշ տիր։ Ֆագաթ չուրասընը թէէմին իտէպիլիրիգքի, տիւնքի կիւն սապահլարն ալաֆր. սաաթ սէքիզտէ Բարիսին պագը ճիհէթինէ գար եաղտըղը կէօրիւլմիշ տիւր։

«Զաթէն Պրիւսէլտէն վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆնամէտէ, պէլտէի մէզքիւրէտէ տիւնքի կիւն քէսրէթ իւզրէ գար եաղտըղը պէեան օլունուեօր։»

Շարգ տէմիր եօլարը գումբանիասընընն իլանը տըր։

Մահը հալը հազիրանընն նիհաեէթինէ տէկին Տէրսաատէթ (Տէրսաատէթտէն Այիսթէֆանօսա գատար օլան մէվգբի տախիլ տիր) վէ Տէտէ-աղաճընա 16 նիւմէրօլու մախսուսի Թարիֆա մուճիպինճէ վուգուպուլաճագ հուպուպաթ վէ սայիրէնին իրսալաթը իւզերինէ տախի մէզքիւր Թարիֆա ֆիեաթլարը իչին օլան եիւզտէ օն իբի Թէնզիլաթ վագը օլտուղու կիպի, իչպու Թէնզիլաթ ալաֆրանկա մահը իլլուլ նիհաեէթինէ տէկին միւթէպագը օլտուղու իլան օլունուր։

Տէրսաատէթ 26 հազիրան 1888

Իշխանի գումբանիա
տիրքթօղուղու

ՃԱՆՖԷՍՃԻ ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ՁԱՐԵՈՒԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ՍԱՆՏԱԼ ՊԷՏԷՍԹԷՆ ՍՕԳԱՂԸՆ ·7

Ինչպու մաղազատա սիեահ վէ բէնկլի ֆիսթանլըգ, ճիհէղ իչին իբէբլի գումաչլարըն է՛ն իյի վէ կիւզէլ ճինալէրի, կրօն, ֆայլ ֆրանսէ, արմիւր մէրվէյեէօղ, սաթէն լիօն, բէնկլի աթլաղ, մանթօլուգ չիչէքլի գատիֆէ, կարնիլիք չըպուգլու գատիֆէ, գարէլի ֆիսթանլըգ, վէ իբէբլի կըընատին գատիֆէլի պուլունտուղունտան, միւրաճաաթ իտէճէք քեաֆֆէյի բաղպէթլու միւշթէրիլէրին, կէրէք էմթանընն նէֆասէթ վէ զարաֆէթի, վէ կէրէք ֆիեաթլարըն էհվէնիեէթինճէ խօշնուտ օլաճագլարը պէեան օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱԸ

Գալաթա 8 յուլիս

Հ. գ. ուսմուսի 7 գաբ. դ. ք.	16 04
«Գ. յուլիս 8 աչքլ. (տուպլը	16 01
Իւնիֆիէ գաբ. 7 գուբ.	
» աչքլ.	
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	24 30
» Բ. Բ.	14 30
» Ը. Գ.	15 01
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	42 25
Ագչէ ֆաիզի	6 00
Բարօր	00
Հէվալէսիզ	7 ½

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 24
Սթամպօլ պանգասը	6 20
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 08
Թրամվայ	490
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4 15

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ. Բր
Պէյազ Մէճիտիէ ֆարգը	108 09
Մէքալիք »	102 30
Պէշլիք »	103 15
Ալթըլըգ »	103 15
Պաքըր »	000
Գայմէ »	0000
Ինկիլիզ լիրասը	110 36
Ֆրանսզ ալթունու	88 [illegible]7
Բօլ	90 36
Գրէմից ալթունու	51 20
Գարպօն գամէսի	9 62
Իսթիգրտղը տախիլի	00 00
Գաբանտը	36 15
Աչքլտը գուբօն քէսիք	36 15

ԷՎՐՕԲԱ ՊՈՐՍԱԸ

Լօնտրա, 19 Յուլիս

Ինկիլիզ գօնսոլիտի	99 ¾
Էսկամը ումումիէ աչքլ. գ. ք.	14 ⅝
» » գաբան. գ. ք.	14 9/16
5 իսթիգրազը Լինէի սընըֆ	24
71 » 2	14 ¾
79 » 3	14 ⅜
Տէվլէթի Ավիէնին 71 իսթիգ.	86 ¼
Օսմանլը Պանգասը	10 ¾
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	97 ½
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	83 ⅝
Մըսըր իսթիեազը չըմէնտըֆէր	101 ⅝
Տաերա սանիէէ	78 ¾
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	100 ¾
Մաճարիսթան էսկամը	00
Գամպիո Բարիս	25 474

Բարիս, 19 Յուլիս

Ֆրանսզ ֆոնտսու 3%	83 45
Ֆրանսզ ֆոնտսու 4½	106 77
Էսկամը ումումիէէ աչքլ. գ. ք.	14 72
Էսկամը ումումիէէ աչքլ. գ. ք.	14 77
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	14 85
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	14 65
Ռումէլի չըմէնտ. Թահ.	41 25
Օսմանլը պանգասը	506 00
Գրէտի Լիոնէ	582 00
Գրէտի Ֆոնսիէ	1330 00
Լիոն ագսիոնու	1262 00
Սիւէ յիւ գանալը	2130 00
Ռուս ֆոնտսու 5% 1877	100 ½
Իթալիա էսկամը	96 65
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	423 75
Իսպանեա խարիճի իսթիգ	72 ½
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	421 25
Նունան 5% 1879	375
Գամպիո Լօնտրա	25 31

Բարիս, 19 Յուլիս

Ֆրանսզ ֆոնտսու 4½ %	
Օսմանլը ֆոնտսու 4½ %	00 00
Ռումէլի չըմէնտըֆէր Թահ.	
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	000 00

Վիէննա, 19 Յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	125 00
Ռումէլի չըմէնտըֆէրլէրի	20 70

ԻՍԲԻՐԻՏԻՕՆ ԶԱՎՈՒՇԱՖԻ

ՏԻԳԱՐ

Մուսիլէյի սանսաթընտա մահիր օլուպ, չիմտիէէ գատար միշթէրիլէրինի խօշնուտ գըլմըշ օլտուղունտան, քէնտիսինէ իհթիեաճարը օլան քիմնէլէրին, Պէյօղլունտա Գուլէ-գաբուսունտա, 592 նիւմէրօյու մաղազաեա միւրաճաաթ տըր։

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիֆասը, 1888 Մայիս 1 տէն իբիպարէն եէնի էրիէ տէկիլի

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ

Գաթար նումէրօսու	1	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
Վագթը հարէքէթ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա
Սթանպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44	7 02	7 51
Գում-գաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53	7 11	7 40
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31		7 15	7 44
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37		7 21	7 50
Եէտի-գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 02	7 24	7 54
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 14		8 06
Այ-Սթէֆանոս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 34	—	7 24		8 15
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—		—	7 32		—

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒԶԻՒՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

Գաթար նումէրօլ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
Վագթը հարէքէթ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—	—	—
Այ Սթէֆանո	6 20	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 10	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 13	—	7 03	—
Մագրիքէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—	7 13	—
Եէտի-գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 01	7 25	7
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	—	7 29	7
Եէնի-գաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	—	7 35	8
Գում-գաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 10	7 39	8
Սթանպօլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 18	7 47	8

Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ քէօյ եախօտ անտէն էօթէյէ հիչէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր։

Տէրսաատէթ իլէ Մարքի ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլձոռ թարիֆասը, 1887 Մայիս 12 տէն իբիպարէն

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 2

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սթամպօլ	Հարէքէթ	8	15
Գում-գաբու	»	8	26
Եէտի-գուլէ	»	8	37
Մագրի-քէօյ	»	8	52
Այիսթէֆանո	»	9	4
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	»	9	15
Սպարթա-գուլէ	»	9	54
Հատրմ-քէօյ	»	10	25
Զաթալճա	»	11	4
Գապագճը	»	11	36
Սինէքլի	»	12	37
Զէյրքէս-քէօյ	Վիսուլ	1	17
	Հարէքէթ	1	37
Զօրլու	»	2	22
Մուրատլը-Քէօքէք	»	3	5
Սիլիվրի	»	3	32
Լիւլէ-Պուրկազ	»	4	6
Պա-էսքի	»	4	43
Բա-քէօյ	»	5	19
Ուզուն-քէօբրիւ	»	6	
Գուլէլի-Պուրկազ	»	6	29
Ուրլի	»	6	50
Էտիրնէ	Վիսուլ	7	30
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 1

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	7	35
Ուրլի	»	8	16
Գուլէլի-Պուրկազ	»	8	45
Ուզուն-քէօբրիւ	»	9	9
Բավլօ-քէօյ	»	9	46
Պապա-էսքի	»	10	33
Լիւլէ-պուրկազ	»	11	5
Սիլիվրի	»	11	36
Մուրատլը	»	12	7
Զօրլու	»	12	59
Զէյրքէս-քէօյ	Վիսուլ	1	37
	Հարէքէթ	1	57
Սինէքլի	»	2	46
Գապագճը	»	3	34
Զաթալճա	»	4	
Հատրմ-քէօյ	»	4	59
Սպարթա-գուլէ	»	5	24
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	»	6	2
Այսթէֆանո	»	6	13
Մագրի-քէօյ	»	6	27
Եէտի-գուլէ	»	6	42
Գում-գաբու	»	6	52
Սթանպօլ	Վիսուլ	7	
		Ագշամ	

ԷՏԻՐՆԷ — ՍԱՐԷՄ ՊԷՅ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 122

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	8	20
Գաստը-քէօյ	»	8	55
Մուսթաֆա-բաշա	»	9	32
Հարմանլը	»	10	36
Թըրնօվա	Վիսուլ	11	5
	Հարէքէթ	11	25
Խաս-քէօյ	»	12	13
Եէնի-մահալլէ	»	1	20
Բաքազլը	»	1	59
Խաթունիցա	»	2	34
Ֆիլիպէ	Վիսուլ	2	56
	Հարէքէթ	3	11
Բազարճըգ	»	4	22
Սարէմպէյ	Վիսուլ	4	50
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 121

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Սարէմպէյ	Հարէքէթ	6	
Բազարճըգ	»	6	36
Ֆիլիպէ	Վիսուլ	7	35
	Հարէքէթ	7	50
Խաթունիցա	»	8	15
Բաքազլը	»	8	55
Եէնի-մահալլէ	»	9	37
Խաս-քէօյ	»	10	43
Թըրնօվա	Վիսուլ	11	25
	Հարէքէթ	11	45
Հարմանլը	»	12	24
Մուսթաֆա-բաշա	»	1	22
Գաստը-քէօյ	»	1	57
Էտիրնէ	Վիսուլ	2	30
		Ագշամ	

ԻԽԹԱՐ

Միւլհագաթ գաթարլարընըն թարիֆասը պաշգաճա նէշր օլունմուշ տուր։

ԷՏԻՐՆԷ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Ագշամ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	2	20
Ֆէրրէ	»	3	23
Պիտիկլի	»	4	20
Սուֆլի	»	5	10
Տիմէթօքա	»	6	21
Գուլէլի-Պուրկազ	»	7	5
Ուրլի	»	7	35
Էտիրնէ	Վիսուլ	8	28
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	6	38
Ուրլի	»	7	35
Գուլէլի-Պուրկազ	»	8	15
Տիմէթօքա	»	8	51
Սուֆլի	»	10	7
Պիտիկլի	»	10	54
Ֆէրրէ	»	11	54
Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	12	50
		Ագշամ	

ԹԸՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն աթիտէքի գաթարլարընա միւսատքի տըր։			
Սարէմպէյտէն	Վիսուլ	11	25
Էտիրնէտէն	Վիսուլ	11	25
			37
Թըրնօվա	Հարէքէթ	11	
Գաստա-բունար	»	12	50
Բասանէ-մահալլէսի	»	1	35
Եէնի-Զաղրա	»	2	34
Ըսլիմնօ-Քէրմանլը	»	3	8
Եանպօլու	Վիսուլ	4	7
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Եանպօլու	Հարէքէթ	6	3
Ըսլիմնօ-Քէրմանլը	»	7	26
Եէնի-Զաղրա	»	8	25
Բասանէ մահալլէսի	»	9	20
Գաստա-բունար	»	10	28
Թըրնօվա	Վիսուլ	11	
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն գաթարլարընա միւսատքի տըր։			
Սարէմպէյտէն	Հարէքէթ	11	42
Էտիրնէտէն	Հարէքէթ	11	89
		Սապահ	

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ